

Kálaad Pwôl nyə á cilə Fəlmôñ yé Isâ í dúgyá nə kálaad mə Pwôl shú mə Fəlmôñ yí

Fəlmôñ nyə á bə fwámé múúd, nyə á ka cénd kuú njəond búgula Yésus, je bə Dɔ́ á Kolósia dí. Nyə á bə shwé mə Pwôl (v. 1). Lwaá dé Onezîm í á ka túb nyə, ka kə bwəma nə Pwôl, Pwôl nyə njúl mímbwug dí. Onezîm nyə á ka námé zə bə krîsten. Pwôl mú ka zə ŋwa cígúlá ná a nyiŋg kənd nyə wé mása yé, a ka cilə mása wəŋg kálaad éga, ná a légúg Onezîm.

Pwôl mə tééd fwo báda Fəlmôñ nə buud bənonjə bwé ŋgə jí wá (1-3), a mú yə Zembî akíba nə búgə nə zény Fəlmôñ jí nə ndí yí (4-7). Ná ndéé, a mú ka jaaw sâ á ŋgə jii ná Fəlmôñ sáág lwaá dé Onezîm yí (8-22). Məbədə má məshíne dí, Pwôl ŋgə cwééd zhwog buud á ŋgə námé nə cwééd kálaad á Kolósia dí wá, jí nə ŋkul bə nə Onezîm wé nyə á kə nə okálaad obá bəsh, nə nyəŋg á Kolósia, nə yé mə Fəlmôñ.

Ja wó lɔ́ kálaad mə Fəlmôñ yí, wo dúg ná Pwôl nyə á mpu ŋwa shwé yé Fəlmôñ nə mətag: kú yímbáli nyə nə tɔɔ sâ, kú yə nyə ŋkúmba wáda, a ŋgə mpu ná Fəlmôñ jí nə ŋkul ban sâ á ŋgə ci nyə yí. Pwôl mə lwó ná, cɛelí Krîst nyə á cɛel sé yí, í ŋgə fɛen sé məŋkenya ŋgə kwambələ wəŋgə mpédúgá sé buud.

Məbədə

1 Mə Pwôl wá mə cílá kálaad éga, mə muud jí mímbwug dí nəcə ɲgələ sêy nə *Kříst Yésus yé. Sá mwááɲg Timotê sá ɲgə cilə wo, abábə wúsú Fulmônɔ, wo muud ɲgə námá báduga nə sá ɲgələ sêy nə Yésus yé. ² Sá mə cilə námá mwááɲg-shilə wúsú Afiya, nə Arship muud gwoonɲg wúsú ɲgələ lúmbəli dəomb. Sá mə cilə námá *Dɔ lú óbúgula í də sɛɲɲɲɲɲ Fulmônɔ dí ɲjów yí. ³ Sónɲgú wúsú Zembí bá Cwámba Yésus-Kříst bwá ó sá bí mpaam, bwá ó sá námá nə bí cúgəg nə shɛɛ.

Fulmônɔ nyə á bə nə fwámé cɛlí nə fwámé búgá

⁴ Mə də yə Zembí waamá akíba ja jêsh mə tédúgá wo mádí mājəgula dí yí. ⁵ Mə də yə Zembí akíba ntó nəcə mə gwág nə wo ɲgə kə shwóg nə búgúlálə Cwámba Yésus, wo ɲgə námá lwó nə wó cɛl búúd bêsh Zembí nyə a mə féesh wá. ⁶ Mə ɲgə jəgula nə Zembí nə búgá í ɲgə sɛɲɲ shwá yí í wúmág, wo mpúg bímbí lú mánywa *Kříst mə sá sá má. ⁷ Mwaanɲg, mə ámə bul bə nə məshusug, nyúul bul bə mə nə ɲkul nə dúgúlə nda cɛlí gwô í mə ləlushi okřisten mənyúul nə.

Fulmônɔ nyíɲgəg ɲwa Onezím

⁸ Nə ndɛé, mə jí nə zhií kwoɲ mə *Kříst dí nə mə yímbúlig wo nə wo sáág gúl sá. ⁹ Nji, tɛɛm bə ntó, mə yida tég wo məbwə nəcə cɛlí Zembí ɲgə yə sá yí, mə Pwôl, cwúcwúul múúd hí, mə ɲjúl nyíɲgə bə mímbwug dí ja gaád nəcə mə ɲgələ sêy nə Kříst Yésus. ¹⁰ Mə tég wo məbwə shú mə Onezím. A

1:1 Timoté: 1Kr 4.17 **1:2** Rom 16.5 Arship: Kol 4.17 **1:4** Rom 1.8 **1:5** 1Te 3.6 **1:6** Flp 1.9; Kol 1.9-10 **1:7** Rom 12.10; 2Kr 7.4; Heb 13.1 **1:8** 1Tm 6.1-2 **1:9** mímbwug 1; Ifz 3.1 **1:10** Onezím: Kol 4.9 mwán: 1Tm 1.2

músə mwán mə ámə byá cug krîsten dí mə njúl wa mímbwug dí yé. ¹¹ Nyə a shígé fwo dɛ bə wo nə mfíí ja bíná bí á fwo dɛ cugə yí; jaá ga dí, a músə shwə bēsh nə mfíí.

¹² Mə nyiŋg nyə ná a nyíngəg zə wódí, a ngə zə tânɔ nda gúl kúl nyúúl jâm. ¹³ Mə ámə nywá yidá jii ná a jíg wa mádí koogú té mə jí mímbwug dí nəcé Jɔjɔ Kéel yí, a ngág nə sêy nə mə jilá gwô dí. ¹⁴ Nji, mə shígé cɛel nə mə sá gúl sâ shwə nda fwo bə cún; mə acéélé ná wo sáág mənɔywa yímbúlíd, í jii ná wo sáág nə jɔjɔ lâm. ¹⁵ Jí nə ŋkul bə ná Onezîm nyə a béégya nə wo búbaalé fwála shú ná wo nyíngəg lég nyə kandugə kandugə. ¹⁶ Nyə ányingəyé ná bə wo lwaá, nyə é ntɔ lwaá, nyə é bə wo *mínyɔŋú wó búl cɛel yé. A mə bə mə abábə, nyə é nyiŋgə bul bə shú dwô dí; nəcé, a jí fwo bə múúd woó, a mə nyiŋgə bə krîsten nda wo.

¹⁷ Gwə wə mə céél ci ná, ŋkí wo mpú ná mə jí wo shwə, ŋwaág Onezîm nda wó jí nə ŋkul ŋwa mə ná. ¹⁸ Ŋkí nyə á byaagulə nə wo, ŋkí ntág ná a jí nə wo mpwəlá, lɔg nə mə wə mbíd wo nywo. ¹⁹ Mə Pwôl mə ngə cilə nə mbwə wâm ná mə bá jéna wo mpwəlá nyɔɔŋg; mə abúlé cɛel nyiŋgə jaaw wo ná cug gwô jí námə wo mpwəlá wó mbíd mə yí. ²⁰ Ná ndéé mwaanɔ, ság mə kwíindyá mə ngó jî wo ni jínə mə Cwám̄ba dí; námə nda shwə bí ókrîsten ná, səlɔg mə lâm shí.

²¹ Mə ngə cilə wo kálaad éga mə njúl nə búgə ná wo é sá sâ mə ngó jii ná wo sáág yí; mə mpú ná wo é sá mə isâ cɔ jini. ²² Mə jii námə ná wo kwám̄buləg mə bwágə, mə ngə dúg ná shé wál bá zə nyiŋgə dúgyá, məjəgula mún mə ngə gwííg.

1:13 Flp 2.30**1:14** 2Kr 9.7; 1Pr 5.2**1:16** 1Kr 7.22; 1Tm 6.2**1:19** 1Kr 16.21

Məbədə

²³ Ipafras muud sá jí mímbwug dí nəcə ηgələ sêy nə *Kříst Yésus yé ηgə bəda wo. ²⁴ Buud ó gwoonηg ísáy bām Márkus, nə Aristárug, nə Démas, nə Lúkas bwə ηgə námə bəda wo. ²⁵ Mpaam mə Cwámba Yésus-Kříst í jíg bídí.

1:23 Ipafras: Kol 4.12 **1:24** Márkus: Mis 12.12; 2Tm 4.11
Aristárug: Kol 4.10 Démas, nə Lúkas: Kol 4.14 **1:25** Gal 6.18

Kálaad Zεmbî : Sə, á Gúgwáan New Testament in Makaa

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Makaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Makaa

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
d1606f4a-0ada-5be8-9b44-23b40e4b3495